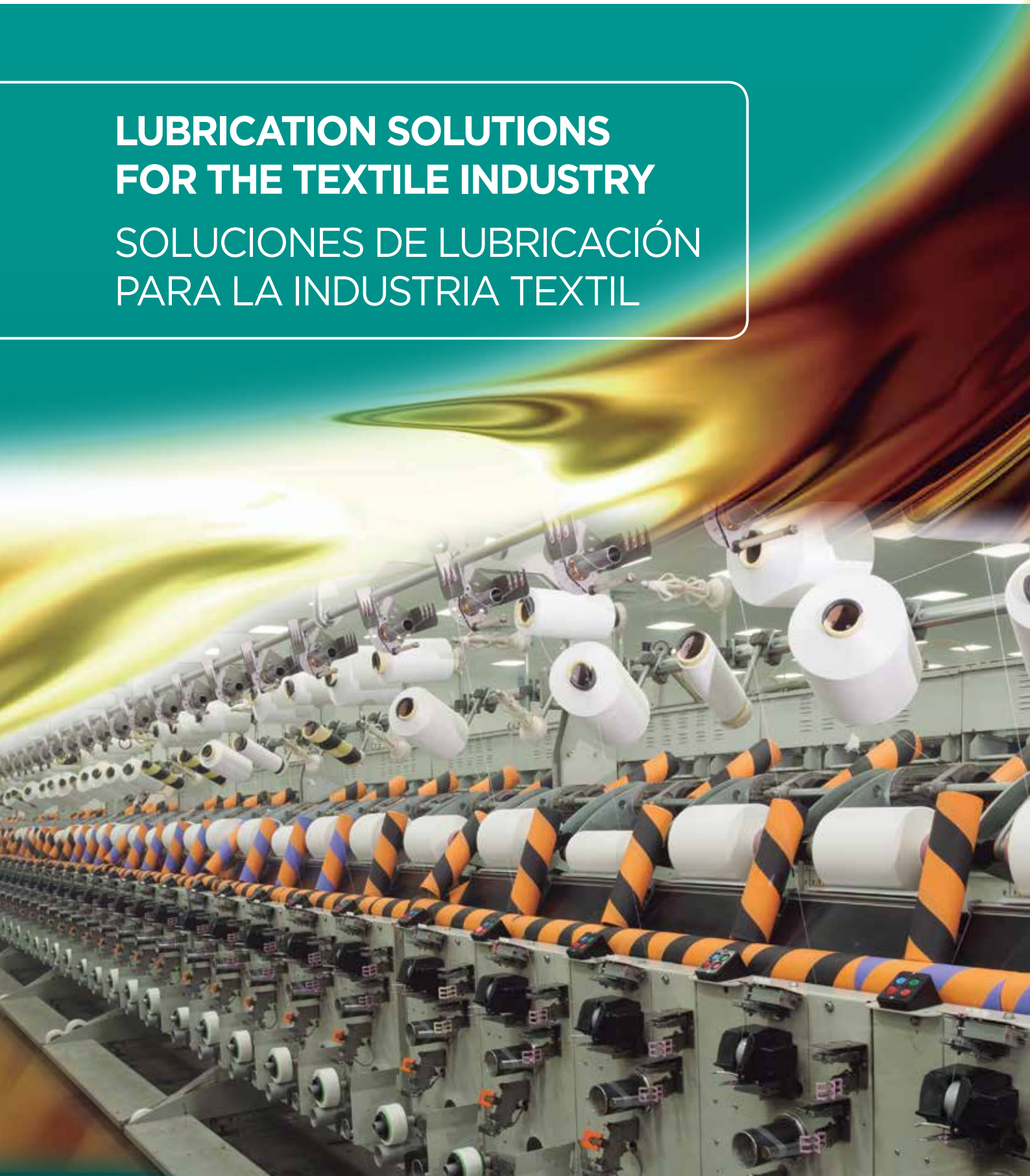


COGELSA[®]

EFFICIENT LUBRICATION

**LUBRICATION SOLUTIONS
FOR THE TEXTILE INDUSTRY**
SOLUCIONES DE LUBRICACIÓN
PARA LA INDUSTRIA TEXTIL



COGELSA®

EFFICIENT LUBRICATION

Specialists in Hi-Tech

Especialistas en Lubricación de Alta Tecnología



Committed to the Environment Comprometidos con el Medio Ambiente

Our offer? / ¿Qué ofrecemos?

The right solution to increase effectiveness in the production lines and reduce manufacturing costs.

La solución adecuada para aumentar la efectividad en las líneas productivas y disminuir los costes de fabricación.

Why Cogelsa? / ¿Por qué Cogelsa?

Since 1916 offering effective solutions.

- Technical service immediately available.
- Efficiency and flexibility in development and manufacture of lubricants.
- Leader in rapidity and flexibility, offering customised solutions.

Desde 1916 ofreciendo soluciones eficaces.


- Servicio técnico de disponibilidad inmediata.
- Eficacia y flexibilidad en desarrollo y fabricación de lubricantes.
- Líderes en rapidez y flexibilidad ofreciendo soluciones a medida.

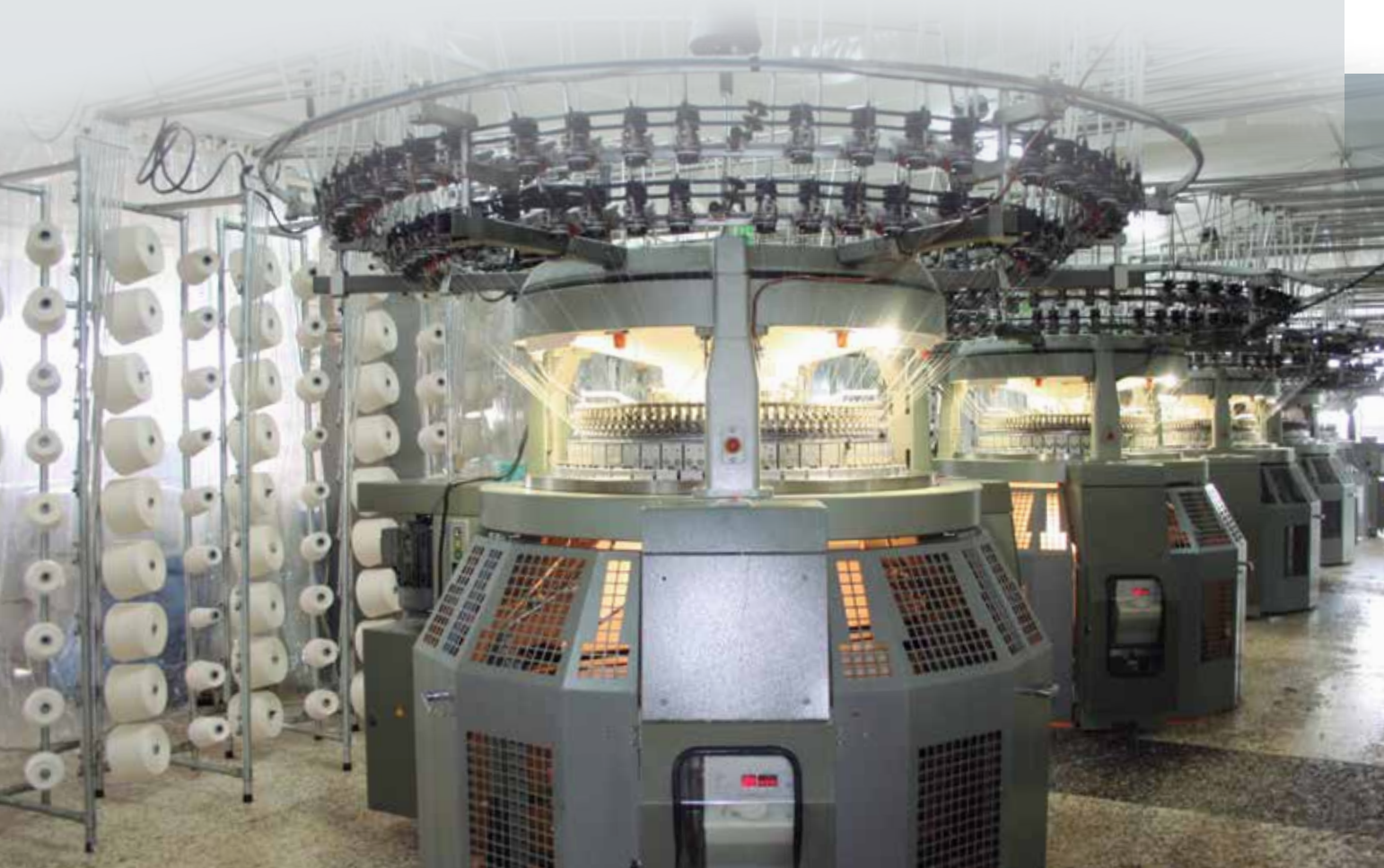
PRODUCTS FOR TEXTILE INDUSTRY

PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA TEXTIL



Knitting Machinery Lubricants / Lubricantes Maquinaria Género Punto

PRODUCT PRODUCTO	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSICIÓN QUÍMICA	ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 ° C) VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
 ULTRATEX CR-22 32 46	Synthetic oils, additives and emulsifiers <i>Aceites sintéticos, aditivos y emulgentes</i>	22	Circular and rectilinear knitting machines.
		32	<i>Máquinas de género de punto circulares y rectilneas.</i>
		46	
ROS OIL A-22 PLUS A-32 PLUS A-46 PLUS	Synthetic oils and additives high refined mineral oils, emulsifiers and additive <i>Aceites minerales altamente refinados, aditivos y emulgentes</i>	22	Circular and rectilinear knitting machines.
		32	<i>Máquinas de género de punto circulares y rectilneas.</i>
		46	
ROS OIL W-2 W-3 W-4	Whites oils and additives <i>Aceites blancos y aditivos</i>	22	Circular and rectilinear knitting machines.
		32	<i>Máquinas de género de punto circulares y rectilneas.</i>
		46	
ROS CLEAN	Mineral oil and additives <i>Aceite mineral y aditivos</i>		Cleaning oil for needles. <i>Aceite limpiador para agujas.</i>



PRODUCTS FOR TEXTILE INDUSTRY

PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA TEXTIL



Spinning Lubricants / Ensimajes Minerales Para Hilatura

Oxidizable / Oxidables

PRODUCT PRODUCTO	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARÁCTER	ACTIVE M. M. ACTIVA	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
ISOCARD A-30	Technical oils, fatty acids, additive <i>Aceites técnicos, ácidos, grasos, aditivo</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	100%	Woollen spinning. Wool and blends. <i>Hilatura de carda, lana y mezclas.</i>
ISOTEX	Technical oil with emulsifiers <i>Aceite técnico con emulgentes</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	100%	Warps and wefts. <i>Urdidos y tramas.</i>
ISOTEX RM	White oils, emulsifiers and additives <i>Aceite blanco, emulgentes y aditivos</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	100%	High-density threads, very low friction coefficient. <i>Urdidos de alta densidad de hilos, bajo coeficiente de fricción.</i>

Inoxidizable / Inoxidables

PRODUCT PRODUCTO	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARÁCTER	ACTIVE M. M. ACTIVA	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
ISOTEX AB	White oil plus emulsifiers <i>Aceite blanco más emulgentes</i>	Non-ionic <i>No iónico</i>	100%	Warps and wefts. Polyethylene. <i>Urdidos, tramas. Polietileno.</i>
ISOTEX DT	White oils and additives <i>Aceite blanco y aditivos</i>	Non-ionic <i>No iónico</i>	100%	Warps, double torsion, wefts. <i>Urdidos de doble torsión, tramas.</i>
ISOTEX 112	White oil, additives anti-projection <i>Aceite blanco, aditivos antiproyección</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	100%	Texturised and coning oils. <i>Texturizado, urdido.</i>

Medical / Medicinales

PRODUCT PRODUCTO	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARÁCTER	ACTIVE M. M. ACTIVA	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
ISOMED GGR	Medicinal oil, plus additives <i>Aceite medicinal, más aditivos</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	100%	Polyethylene. Fibres in contact with food stuff. <i>Polietileno. Fibras en contacto con alimentos.</i>

Synthetic Lubricants / Ensimajes Sintéticos

ISOIL OP-40 (Biodegradable)

Copolymer plus anti-static agents

Copolímero más antiestáticos

Cationic
Catiónico

20%

Open-end spinning and grinding.
Triturado e hilatura de Open-end.

ISOIL 34

OE-OP copolymer, plus additives

Copolímero OE-OP, más aditivos

Non-ionic
No iónico

40%

Mixed and synthetic fibre spinning.
Hiladuras fibras sintéticas y mezclas.

Cold Sizing Agents / Encolados en Frío

ISOWACH

Polyglycol esters and emulgents

Poliglicoles ésteres y emulgentes

Anionic
Aniónico

20%

Warping of all types of fibres.
Urdido de todo tipo de fibras.

ISOWACH 5

Glycol Polymers and emulgents

Polímeros glicol y emulgentes

Non-ionic
No iónico

20%

Warping of linen blends.
Urdido de lino y mezclas.



PRODUCTS FOR TEXTILE INDUSTRY PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA TEXTIL



Spinning Auxiliares / Auxiliares de Hilatura

Antiestáticos / Antistatic Agents / Agents Antistatiques

PRODUCT PRODUCTO	CHEMICAL COMPOSITION COMPOSICIÓN QUÍMICA	CHARACTER CARÁCTER	ACTIVE M. M. ACTIVA	DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
ISOSTATIC PAT	Quaternary ammonium derivatives <i>Derivados de amonio cuaternario</i>	Cationic <i>Catiónico</i>	80%	Open spinning and tritulating materials. <i>Triturado e hilatura de Open.</i>
ISOSTATIC AN	Phosphoric esters <i>Ésteres fosfóricos</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	20%	Spinning of blends and synthetic fibres. <i>Hilatura de fibras sintéticas y mezclas.</i>

Wetting Agents / Humectantes

HUMISOL 45	Sulphated surfactants <i>Tensioactivo sulfatado</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	45%	Spinning wetting agent. <i>Humectante en hilaturas.</i>
-------------------	--	----------------------------	-----	--

Resistance Providers / Dadores de Resistencia

ISOSIL AN 4 NF	Aqueous colloidal silica dispersion <i>Dispersión acuosa de sílice coloidal</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	40%	Spinning and paper, fine particle. <i>Hilaturas y papel, partícula fina.</i>
ISOSIL AN 3 NF	Aqueous colloidal silica dispersion <i>Dispersión acuosa de sílice coloidal</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	30%	Spinning and paper, fine particle. <i>Hilaturas y papel, partícula fina.</i>

Equalizers / Igualadores

ISOGAL AE	Aliphatic ester <i>Éster alifático</i>	Anionic <i>Aniónico</i>	65%	Dyeing equalizer, for dispersed and direct reagents and dyes. <i>Igualador de tintura, para reactivos directos, dispersos y tinta.</i>
------------------	---	----------------------------	-----	---

Lubricating greases / Grasas lubricantes

PRODUCT PRODUCTO	TYPE OF LUBRICANT TIPO DE LUBRICANTE	MAIN APPLICATIONS PRINCIPALES APLICACIONES	TYPE OF MACHINE TIPO DE MÁQUINA	MAX. TEMP. °C
LITKEN BLANC 2	Lithium Extrem-pressure grease	<i>Gears, bearings, sliding pivots, rolling-bearings (belt drum).</i>	Bale openers, Fiber-mixers, Carding/ Paralletization.	
ULTRAPLEX LT 2	Lithium complex extrem-pressure grease	<i>Gears, bearings, sliding pivots, rolling-bearings (belt drum).</i>	Bale openers, Fiber-mixers, Carding/ Paralletization.	150 °C
ULTRAPLEX LT 2 PTFE	Lithium complex extrem-pressure grease with PTFE	<i>Multipurpose lubrication.</i>	Multipurpose lubrication.	150 °C
ULTRAPLEX XT 2 SYNT	Lithium complex grease with synthetic oil	<i>Electric engines, blowers, flilters.</i>	Finishing: inking.	180 °C
ULTRALIT BT 2	Lithium grease, with Ester and mineral oil	<i>High speed.</i>	Multipurpose lubrication.	
ULTRAPLEX TG 1 SYNT	Lithium complex grease with synthetic oil	<i>High temperature, High loads and medium speeds.</i>	Finishing processes.	200 °C
ULTRAPLEX CS 2	Calcium sulphonate grease	<i>Water and extreme-pressure.</i>	Finishing processes.	150 °C
ULTRAGREASE TOP 2	Grease with fluorinated base oil and PTFE	<i>Bearings under extreme conditions. Life-long lubrication. Electric motors.</i>	Fiber-Mixers, Stenter frames, Rames: rolling bearings, chains).	up to 250 °C

Sprays / Aerosoles

MOLISPRAY (WET)	High-performance oil with Molibdenum Disulphide.	<i>Heavy-loaded mechanisms.</i>	Multipurpose lubrication.	450 °C
ULTRA MOLY DRY SPRAY	Dry film of molybdenum disulphide for very dusty environment.	<i>Tight mechanisms, threaded spindels, slides, racks and chains.</i>	Knitting-machines.	450 °C
MULTIUSO SPRAY	Multipurpose penetrating oil, rust dissolving.	<i>Multipurpose lubrication.</i>	Multipurpose lubrication.	
MULTIGREASE SPRAY	Calcium grease, very adhesive layer, water-resistant.	<i>Multipurpose lubrication.</i>	Multipurpose lubrication.	110 °C
ULTRAGREASE TF SPRAY	Food-grade tefloned grease. Resistant to water, steam and high temperatures.	<i>NSF H1 certification.</i>	Multipurpose lubrication.	
ULTRATEF H1 SPRAY	Food-grade tefloned lubricant, rust dissolving, high-penetration.	<i>Chains, cables, guides, under high temperatures.</i>	Multipurpose lubrication.	150 °C

Lubricating oils / Aceites lubricantes

ULTRAGEAR EP	Extreme-pressure mineral oil, reduced micro-pitting.	<i>Gears under heavy duty conditions. Homologated for Siemens-Flender.</i>	Multipurpose lubrication.	
ULTRAGEAR PG	Polyglycol Synthetic oil.	<i>Gears: Long-term lubrication of worm-gears, gears, bearings.</i>	Bale opener.	200 °C
ULTRASYNT EP	Polyalphaolefin Synthetic oil.	<i>Gears at heavy-duty load and temperature.</i>	Multipurpose lubrication.	
ULTRACHAIN HT 220 / 230	Ester synthetic oil.	<i>Chains: residue-free, high temperature oils.</i>	Fiber-mixers, Stenter frames.	250 °C
ULTRACHAIN PRO 270	Synthetic oil.	<i>Chains: high resistance to oxidation and residue formation.</i>	Stenter frames.	220 °C
ACEITE TERMICO 3	Synthetic thermal fluid.	<i>Closed circuits.</i>	Stenter frames.	315 °C



COGELSA[®] EFFICIENT LUBRICATION

C/ Comercio, 36 - Polígono Industrial Can Sunyer • 08740 Sant Andreu de la Barca (Barcelona) • SPAIN
Tel. +34 93 682 22 20 • Fax +34 93 682 00 55 • e-mail: comercial@kogelsa.com



www.kogelsa.com